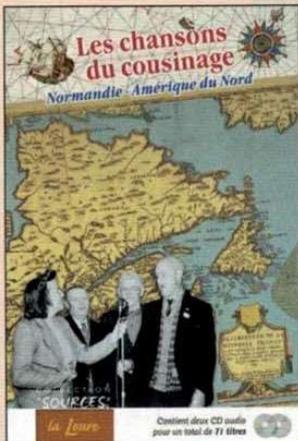


# À lire et à écouter

Les chansons du cousinage  
Normandie - Amérique du Nord

La Louve



N'allons pas par quatre chemins, voici un ouvrage magistral, indispensable dans la bibliothèque de tous les passionnés de la chanson de tradition orale francophone. Il y a là tout ce qu'il faut, non seulement pour découvrir un magnifique aperçu des répertoires chantés de Normandie et d'Amérique du Nord francophone, mais aussi et surtout pour mieux comprendre ce qu'est la tradition orale, son fonctionnement, sa circulation dans l'espace et dans le temps. Les choix de répertoire, la mise en regard de versions normandes et nord-américaines, les nombreux montages proposés mettent d'emblée en évidence les phénomènes de stabilité et de variabilité et permettent déjà à eux seuls de comprendre beaucoup de choses. Mais surtout, les textes consistants proposés en introduction, puis les longs commentaires proposés pour chacune des 61 pages, écrits par les spécia-

listes que sont Robert Bouthillier, Eva Guillourel et Yvon Davy, permettent d'entrer en profondeur à la fois dans l'histoire des migrations de la Normandie vers l'Amérique, dans les fonctionnements, les mécanismes de la tradition orale, ou encore dans l'histoire particulière de chacune des chansons étudiées. Transcriptions des textes et des mélodies, cartes et iconographie très riches, maquette superbe, tout y est. On se prend à rêver d'un travail équivalent pour la Bretagne !

Vincent Morel

Livre 16 x 24 cm, 176 pages + 2 CD,  
61 pages, 147 min. En vente en ligne  
sur <https://lalouve.org> ou sur [www.dastum.bzh/boutique](http://www.dastum.bzh/boutique)

La harpe celtique ancienne  
Introduction et méthode  
premier degré

Violaine Mayor  
Hent Teleenn Breizh



Au sommaire de cet ouvrage abondamment illustré de 150 pages :

l'historique de « la harpe des Celtes » de l'Antiquité à nos jours, sa facture caractéristique, sa technique de jeu spécifique, son répertoire et son système musical. Sa deuxième partie est consacrée à une analyse du son, des phénomènes harmoniques, le cycle des quintes, l'échelle de la harpe ancienne et la méthode d'accordage en vigueur : quel diapason choisir ?, etc.

La troisième partie est plus pratique. Elle propose une méthode d'apprentissage avec, tout d'abord, des exercices de base auxquels succède une explication des techniques de jeu de mains alternées puis simultanées. Sont présentés également le système de « glas », de bourdon, et les ornements propres à la harpe ancienne en prenant appui sur un choix de partitions et à l'écoute du CD joint.

La dernière partie est consacrée à l'entretien de l'instrument, au changement des cordes en métal, à l'accordage, etc.

En annexe, figurent les sources des 26 pièces musicales abordées avec, le cas échéant, les paroles des chansons, sans oublier une bibliographie d'ouvrages dédiés à la harpe celtique, des sites Internet qui lui sont consacrés et une discographie de l'autrice.

Avec cet ouvrage, fruit de trente ans de recherches, la harpiste Violaine Mayor se propose de transmettre l'héritage de la harpe ancienne « dans toute son authenticité » ainsi que de fournir une méthode (premier degré) destinée aux élèves et aux enseignants.

Yann Bertrand

Livre 21 x 29,7 cm, 154 pages + CD.  
Distr. Coop Breizh.